

Этнолингвистические аспекты миграционных процессов

Научный руководитель – Мартиросян София Ашотовна

Стаценко Дарья Александровна

Студент (бакалавр)

Южный федеральный университет, Факультет социологии и политологии, Кафедра
конфликтологии, Ростов-на-Дону, Россия

E-mail: daryasttsnk@yandex.ru

С древних времен миграционные процессы были частью естественного существования народов. В современном мире нельзя не отметить продолжающееся развитие данного явления и его влияние на важнейшие сферы жизнедеятельности многих стран. Для некоторых мировых держав процесс миграции является ключевой проблемой и объектом исследования, на основе которого строится внутренняя политика государства, что подчеркивает актуальность и необходимость изучения этого явления с разных сторон. Особый интерес представляют ситуации соприкосновения культурных составляющих коренного населения территории страны и приезжих мигрантов, их адаптация к условиям жизни друг друга и сосуществование. Язык является важным элементом, передающим присущие народам традиционные культурные особенности, является отражением сознания, менталитета и бытового поведения этносов. Незнание особенностей культурной жизни этноса приводит к неизбежному непониманию и, как следствие, межэтническим столкновениям. Потому особое внимание следует уделить этнолингвистическим факторам. Этнолингвистика как наука призвана изучать традиционную картину мира, мировоззрение и систему ценностей этноса через призму национального языка, с целью устранить возникшее непонимание и составить полное представление об этносах [4], что может помочь людям других национальностей безболезненно ассимилироваться среди различных культур, не нарушая общий уклад и строй жизни.

Хотя интеграция мигрантов в принимающих странах долгое время была предметом дискуссий, этнолингвистический аспект только совсем недавно стал ключевой проблемой в этих процессах. Переехав в другую страну, мигранты должны научиться ориентироваться в местной окружающей социальной среде: устанавливать связи, изучать законы и получать социальный статус. И абсолютно каждый мигрант сталкивается с различными требованиями, с которыми проще справиться, зная язык и культуру принимающего общества. Это не просто функциональное взаимодействие, это также касается эмоциональной части жизнеустройства каждого этноса, без которой невозможно наладить контакт и успешно интегрироваться в принимающей стране.

В современном мире одновременно происходят несопоставимые процессы в области этнического самосознания: с одной стороны, прослеживается тенденция к интеграции народов мира, а с другой - все больше этнических общностей стремятся обособиться [1]. Второе как раз вытекает из первого: по причинам бесчисленного притока мигрантов, теряется этническая идентичность принимающих народов. Этническую принадлежность нельзя изменить или выбрать, как гражданство, это то, что дается с рождения. Отождествляя себя с определенным этносом, люди могут чувствовать стабильность и безопасность. Но когда в их жизнь и на их территорию вторгаются представители других народностей, требуя свои

«особые» права и защиту, все это вносит страх, неприязнь и неопределенность в жизнь коренных жителей.

Понимая всю сложность и остроту сложившейся ситуации, некоторые страны Европы принялись проводить политику мультикультурализма, позволяющую мигрантам не чувствовать себя ущемленными и дающую им полное право на существование в чужой стране, сохраняя свои культурные обычаи и религию. Но опыт показывает неэффективность этих мер. Сегодня страны Европы страдают от притока мигрантов, а их жители требуют отмены мультикультурализма, поскольку происходит разрушение культурных устоев и традиций, складывавшихся веками. Вследствие данной проводимой политики в Великобритании, местные жители боятся даже ходить в магазины, потому что некоторые районы Лондона оккупированы иммигрантами, чьи действия принимают форму открытой агрессии в сторону не разделяющих их позиции людей [3]. Подобные последствия политики мультикультурализма идентичны в разных странах.

Очевидно, что мигранты не проявляют желания усваивать этнические нормы принимающего населения, ведут неприемлемый образ жизни, неизбежно ведущий к усилению напряженности между этносами. Во избежание данной проблемы необходимо принуждать мигрантов к изучению языка и культуры народа принимающей страны. Для успешного приспособления и сосуществования среди этносов следует проводить тестирование среди мигрантов на знание этих важнейших составляющих социальной жизни, а также их непрерывное обучение.

Как аспект миграционных процессов, этнолингвистика может способствовать поиску причин межэтнических конфликтов и напряженности, а также выяснению, каким образом этническая принадлежность влияет на отношение к мигрантам. Этнолингвистика тесно связана со многими социальными науками, среди которых следует выделить историю, археологию, этнографию, литературу и психологию [5]. Все это доказывает, что язык в данном контексте не просто условная единица или средство коммуникации, но и выражение этнической идентичности. Следовательно, незнание языка принимающего этноса ставит мигранта в положение отстраненности и отчужденности, что, в свою очередь, вызывает напряжение в обществе. Потому заинтересованность в изучении этнолингвистических особенностей этноса принимающей страны должна исходить и от самой страны, и от мигрантов, поскольку это приведет к успешной интеграции в местное гражданское общество. Группа всегда является приоритетной по отношению к индивиду, который может обладать правами и достоинствами, только принадлежа этой группе, а не сам по себе.

Положительным моментом является тот факт, что государства постепенно вводят обязательное знание языка принимающей страны в систему миграционной политики [2]. Россия также не уступает в этом странам Европы: в структурах ФМС ведется практическая работа по созданию центров по изучению русского языка для мигрантов (первые проекты - в г. Тамбов и г. Оренбург) [3]. Однако на данный момент ситуация не значительно улучшается, поскольку ресурсов все еще недостаточно, и процесс содействия интеграции мигрантов посредством изучения языка протекает медленно.

Таким образом, миграционные потоки не перестанут волновать мировые державы, пока не будет проделана большая работа для безболезненного интегрирования мигрантов в принимающие общества. Изучение этнолингвистических особенностей каждого этноса может позволить предотвратить межэтническую напряженность, поскольку это дает воз-

возможность мигрантам изучить и понять всю социальную среду принимающей страны, а также успешно войти в гражданское общество.

Источники и литература

- 1) 1. Бондаренко С.А. Этнолингвистические проблемы формирования общего образовательного пространства Европейского союза. Диссертация. Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина. Рязань, 2009.
- 2) 2. http://esol.britishcouncil.org/sites/default/files/Language_issues_migration_integration_perspectives_teachers_learners.pdf
- 3) 3. <http://sozidatel.org/articles/analitika/3811-krah-multikulturalizma-v-evrope.html>
- 4) 4. ruskiyyazik.ru/1035/
- 5) 5. <http://edu.vspu.ru/doc/user/2587/1380/IYA-Lektsiya-9-2016.pdf>